

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1973-1974.

28 DECEMBER 1973.

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1973.

AMENDEMENT
VAN DE REGERING.

Wetstabel.

TITEL I.

Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Artikel 33.01 (bladz. 8 en 9). — Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.

De vermindering van 50.000 frank terug te brengen op 11.000 frank.

De kredieten voorgesteld voor 1973 evenals het totaal der kredieten voor dit artikel worden aldus van 50.000 frank op 89.000 frank gebracht.

Verantwoording.

Door bovenvermelde maatregel zal het krediet van 100.000 frank voor 1973 teruggebracht worden op 89.000 frank, bedrag dat nodig is om schadevergoedingen uit te betalen ingevolge verkeersongevallen waarin voertuigen van het departement betrokken waren en waaromtrent de gerechtelijke uitspraak in 1973 werd gedaan.

Dit amendement geeft aanleiding tot een reductie van 39.000 frank der verminderingen voorgesteld op Titel I - gewone uitgaven - van die begroting.

R. A 9517

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6-XVIII (Zitting 1973-1974) : Ontwerp van wet.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1973-1974.

28 DECEMBRE 1973.

Projet de loi ajustant le budget du Ministère de la Prévoyance sociale pour l'année budgétaire 1973.

AMENDEMENT PRESENTE
PAR LE GOUVERNEMENT.

Tableau de la loi.

TITRE I.

Dépenses ordinaires.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Article 33.01 (pages 8 et 9). — Indemnités diverses à des tiers, etc.

Ramener la réduction de 50.000 francs à 11.000 francs.

Les crédits proposés pour 1973 ainsi que le total des crédits pour cet article sont ainsi portés de 50.000 francs à 89.000 francs.

Justification.

Par la mesure précitée le crédit pour 1973 sera ramené de 100.000 francs à 89.000 francs, somme nécessaire au paiement d'indemnités résultant d'accidents de roulage dans lesquels étaient impliqués des véhicules du département et au sujet desquels l'arrêt judiciaire est intervenu en 1973.

Cet amendement se traduit par une diminution de 39.000 francs des réductions proposées au Titre I - dépenses ordinaires - de ce budget.

R. A 9517

Voir :

Document du Sénat :

6-XVIII (Session de 1973-1974) : Projet de loi.

Ingevolge dat amendement zullen de verminderingen, voorgesteld voor het lopend jaar, 23.339.000 frank bedragen (artikel 3 van het ontwerp van wet).

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
belast met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen,*

L. TINDEMANS.

*De Vice-Eerste Minister
en Minister van Financiën,*

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,

A. HUMBLET.

Ensuite de cet amendement, les réductions proposées pour l'année courante s'élèveront à 23.339.000 francs (article 3 du projet de loi).

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles,*

L. TINDEMANS.

*Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Finances,*

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

A. HUMBLET.